



NAB'E TANAJ WUJ
MAJIB'AL
ETA' MAB'AL



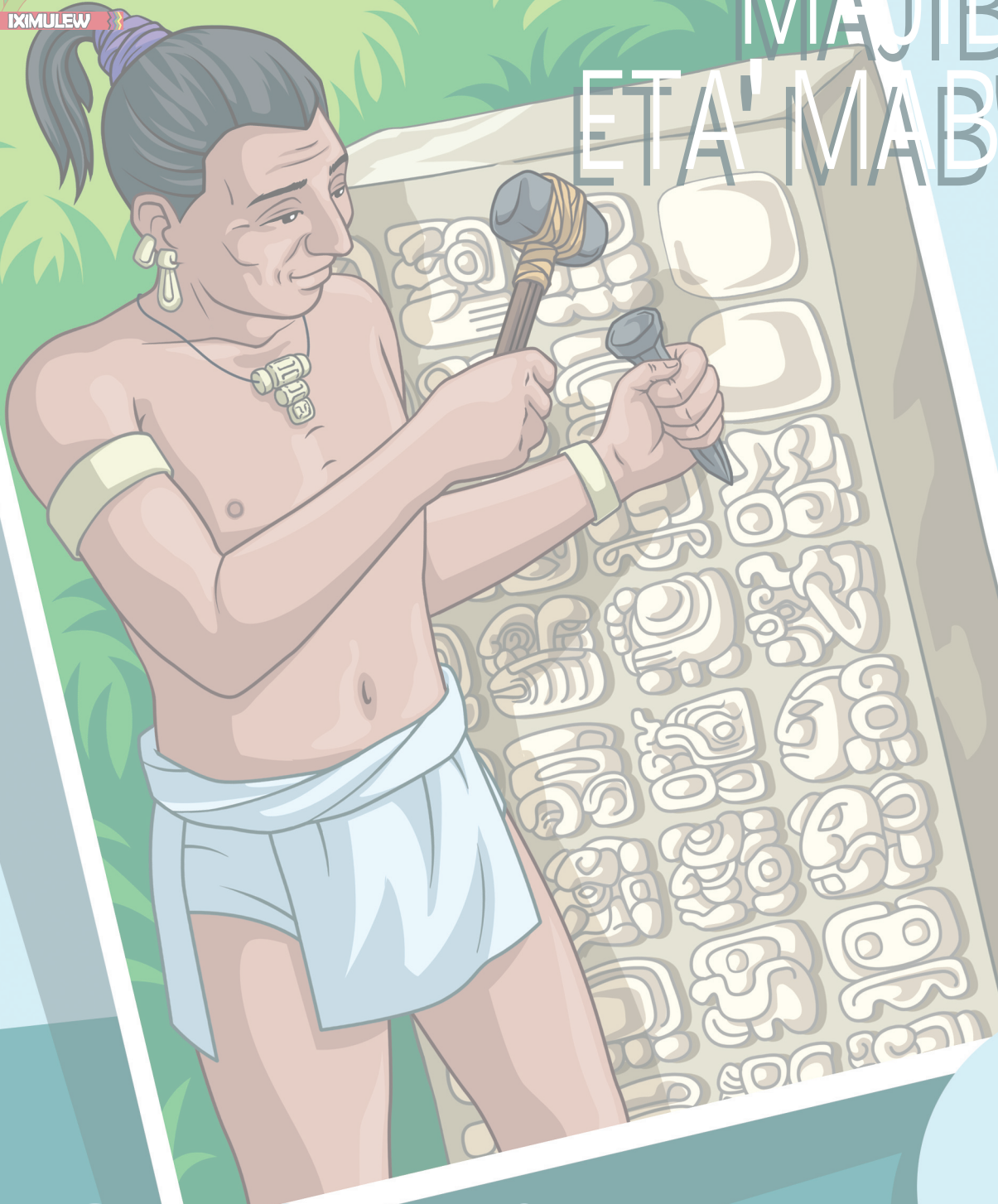
**DISFRUTO MI IDIOMA
LECTOESCRITURA DEL IDIOMA
K'ICHE' PARA DOCENTES**
Nivel Principiante



módulo



NAB'E TANAJ WUJ MAJIB'AL ETA' MAB'AL



**DISFRUTO MI IDIOMA
LECTOESCRITURA DEL IDIOMA
K'ICHE' PARA DOCENTES**
Nivel Principiante

módulo

Catalogación de la fuente

Colección Disfruto Mi Idioma. Módulo 1. Nivel Principiante. Proyecto de Desarrollo Santiago. Edición integrada. Guatemala 2022.

45 Páginas.

ISBN en trámite.

Equipo de elaboración:

Coordinación de la publicación	Claudia María González Alvarez
Autoría y mediación pedagógica	José Miguel Medrano Rojas
Revisión lingüística	Juan Antonio Us Maldonado
Ilustraciones	Juan Carlos Camey Calito
Diagramación y artes	Rosa Angélica de León Reyes
Grabación y edición de audios	Marvin Armando Sapón Tzunún
Digitalización de audios	Alexander Ambrocio de León Cobo

Proyecto No'j'bal K'aslemal, Aprendizaje para la Vida

Equipo de CRS

Representante de país	Holly Inurreta
Directora de programa	Nicole Kast
Gerente de programa Niñez y Juventud	Brenda Urizar
Gerente de Proyecto	Emily Drummer
Sub-Gerente de Proyecto	Juan Carlos Lau
Asesor Técnico Niñez y Juventud	Gelwer Cardona

Equipo de PRODESSA

Directores	Federico Roncal y Edgar García Tax
Coordinador del Proyecto Totonicapán	Efraín Tzaquitzal
Coordinadora de Capacitación	Yesenia Juárez



Esta publicación se realizó gracias al apoyo financiero del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos bajo convenio de cooperación No. FFE-520-2020/008-00. Sin embargo, no refleja necesariamente las opiniones o políticas del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, tampoco supone la aprobación del Gobierno de los Estados Unidos a marcas, productos comerciales u organizaciones.



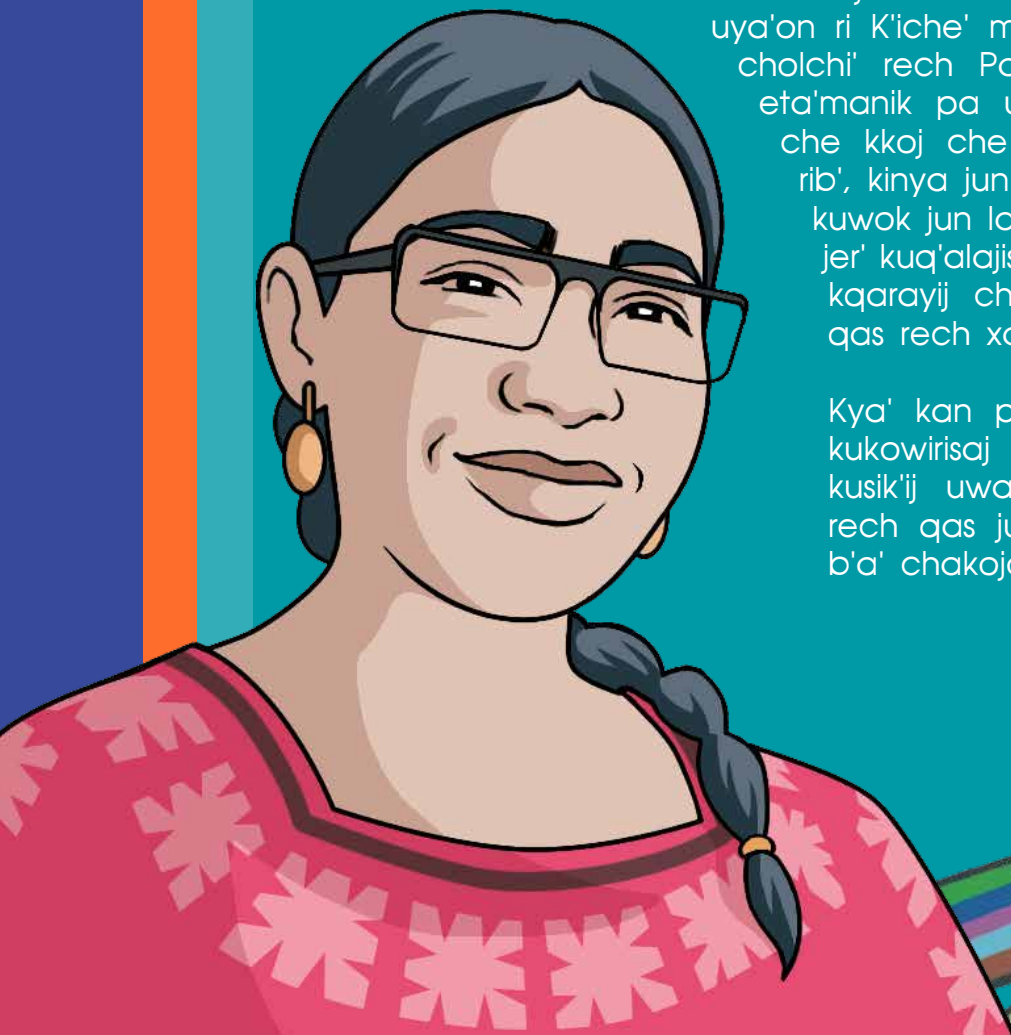
Okib'al

Q'axinaq chi juwinaq job' junab' che ri K'amal b'e rech we amaq' Paxil Kayala' xreta'maj kiwach ri mayab' tinamit, ri Garifuna xuquje' ri Xinca. Are wa' xutor b'i ri b'e rech uchakuxik ri tijonik pa keb' no'jib'al. Ruk' wa', xmajtaj k'i taq chak rech uchakuxik, xa k'ut k'o na k'i taq jastaq rajawaxik rech qas kb'an wa'.

Ri k'amab'al b'e rech tijonik rech we amaq' xuquje' ri wokaj PRODESSA rachi'l ri CRS kekiya chi kiwach ri ajtijab' rech kkikoj ri jaljoj taq uwach ri chakub'al pacha' ri "je'lik kinna' ri nutzijob'al" rech kuya uchuaq'ab' ri eta'manik pa uwi' ri sik'in wuj xuquje' ri utz'ib'axik ri tzijob'al K'iche'.

Ri nab'e tanaj majib'al reta'maxik ri K'iche'" rech ri je'lik kinna' ri nutzijob'al ktob'an che ri ajtij are chi' kuk'ut ri isk'in wuj rachi'l ri tz'ib'anem pacha' ri taqanik uya'on ri K'iche' mayab' cholchi' rech ri Mayab' cholchi' rech Paxil Kayala', utz kkojik rech ri eta'manik pa uwi' ri uch'awib'al ri taq tz'ib' che kkoj che utz'ib'axik ri K'iche', rachi'lam rib', kinya jun sik'inik che ri ajtij / tijoxel rech kuwok jun laj tz'ib'anik chech jun ralaxik xa jer' kuq'alajisaj che k'o xreta'maj. Ruk' wa', kqarayij che kkowinik kuwok laj taq tzij qas rech xa jela' kuya uq'ij ri K'iche'.

Kya' kan pa uq'ab' ri ajtij / tijoxel rech kukowirisaj rib' che ri K'iche' xuquje' rech kusik'ij uwach rachi'l kutz'ib'aj ri K'iche', rech qas jun ajtij pa keb' no'jib'al. ¡Jat b'a' chakojo achuaq'ab'!



Contenido

Kintatab'ej ri taq wachib'al Escucho e identifico los sonidos	8
Uch'awib'al taq b'i'aj Sonidos de los nombres.....	11
Juk'ulaj taq ch'awib'al Diferencia por un sonido.....	14
Kinjunamisaj ri uch'awib'al Relaciono los sonidos.....	16
Kintatab'ej xuquje' kinwilo Escucho y observo	17
Uriqik uch'aqapil taq tzij Identificando sílabas	18
Kintatab'ej kinwilo xuquje' kinkoj jun retal Escucho, observo y marco.....	19
Choltz'ib' k'iche' Alfabeto K'iche'.....	20
Junam taq tz'ib' Letras comunes.....	21
Tz'ib' qas rech ri K'iche' Letras propias del K'iche'.....	22
Kintatab'ej, kinwilo xuquje' kinriqo Escucho, observo e identifico.....	23
Uch'ob'ik pa aninaqil Memoria instantanea.....	25
Kintatab'ej xuquje' kinjunamisaj ri uch'awib'al ri tz'ib' Escucho y relaciono el sonido con la letra.....	26
Kinriqo xuquje' kink'utu Identifico y señalo.....	28
Kinriq ri uch'awib'al ri uk'u'x rachi'l ri wiqib'al tz'ib' Identifico sonidos vocálicos y consonánticos.....	29
Nimatz'ib' rachi'l lajtz'ib' Mayúscula y minúscula	30
Kintz'ib'aj ri uk'u'x taq tz'ib' Escribo las vocales.....	31

Kintatab'ej xuquje' kintz'ib'aj Escucho y escribo	32
Kintz'ib'aj uch'aaqapil taq tzij rachi'l ri tzij Escribo sílabas y palabras	34
Kinwilo xuquje' kinsik'ij uwach Observo y leo.....	35
Tzij awatalik Palabras secretas.....	36
Ukojik ub'i' ri taq wachib'al Codificando imágenes.....	37
Kintz'ib'aj ri taq tzij Escribo palabras.....	38
Uchapik taq b'i'aj Atrapando nombres.....	39
Rikil tz'ib' Sopa de letras	40
Utukixik tz'aaqachomanik Segmentando frases	41
Kintatab'ej xuquje' kintz'ib'aj Escucho y escribo	42
Kinsik'ij uwach rachi'l kintz'ib'aj Leo y escribo.....	43
Kinwilo xuquje' kintz'ib'aj Observo y escribo	44
Tzijonem Diálogo.....	45
¿Jas utz'ib'axik? ¿Cómo escribiría?.....	46
Aninaqil sik'inwuj Velocidad de lectura.....	47
Taqtz'ib' wuj Escribo mi carta.....	48

Kintatab'ej, kinchomaj K'iche'

Ri Te'k xuquje' ri Ta'l e ajtijab' Chi uwi' Miq'in Ja'. Jun b'enaq'ij xikiriq kib' chi uwach ri tinamit xetzijonik. Chtatab'ej ri xikitzijob'ej:



- Luego de haber escuchado la conversación de Diego y Natalia, responde oralmente las siguientes interrogantes:
 - ¿Qué opina de la postura de Diego?
 - ¿Qué te parece la propuesta de Natalia?
 - ¿Por qué es importante hablar y escribir el idioma materno?

Kintatab'ej ri k'ulmatajem rech ri ajtij To'n


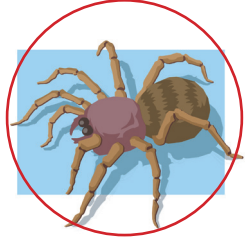

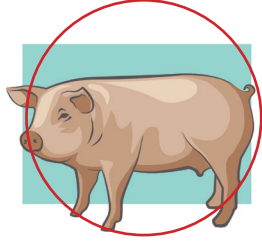


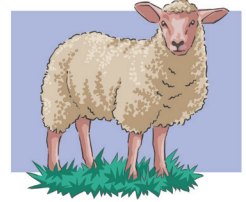


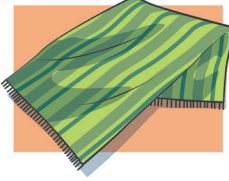
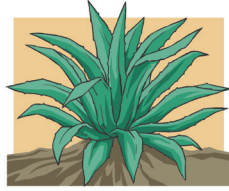



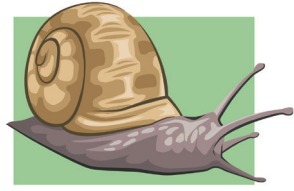




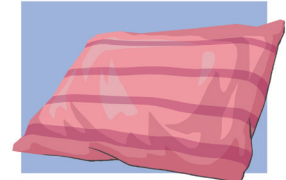

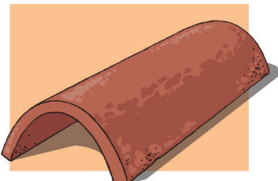

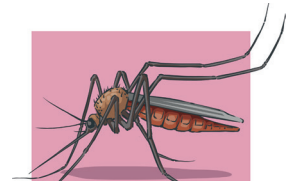


- Respondo oralmente lo que he comprendido.
 - ¿Por qué perdió la oportunidad de trabajo la señora Petrona?
 - ¿Qué fue lo que pensó después de haber perdido una oportunidad?
 - ¿Cuándo ya sabe la lecto-escritura del idioma maya, que se le ofrece?

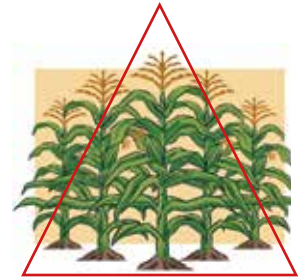
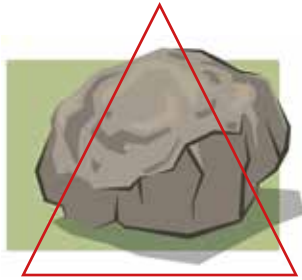
Kintatab'ej ri taq wachib'al

Escucho e identifico los sonidos

- Escucho y marco con un  las imágenes que inician con el mismo sonido. Ejemplo:

- Escucho y marco con un \triangle las imágenes que llevan en medio el mismo sonido. Ejemplo:



- Escucho y marco con un  las imágenes que finalizan con el mismo sonido. Ejemplo:

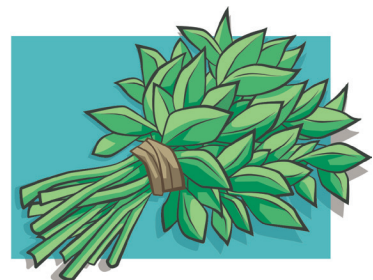
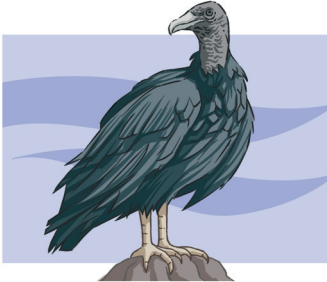
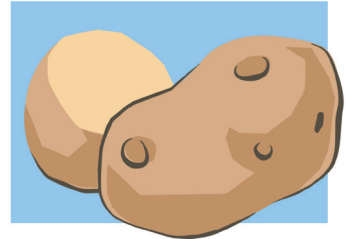
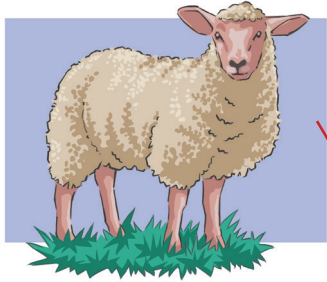


Uch'awib'al taq b'i'aj

Sonidos de los nombres



- Escucho y uno con una línea la pareja de dibujos que lleva el mismo sonido al inicio, en medio o al final. Ejemplo:













Juk'ulaj taq ch'awib'al



Diferencia por un sonido


- Escucho y pareo las imágenes donde en su nombre cambia un sonido y con él su significado. Ejemplo:















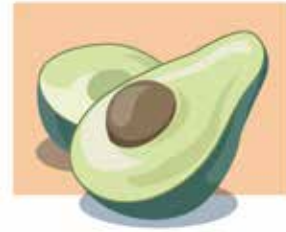
	
	



Kinjunamisaj ri uch'awib'al

Relaciono los sonidos

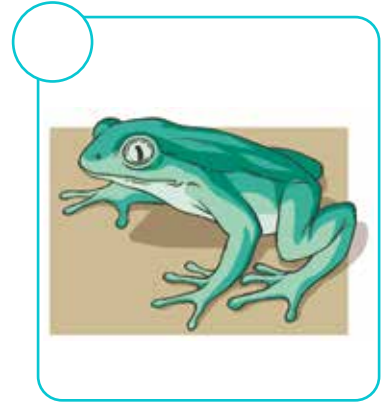
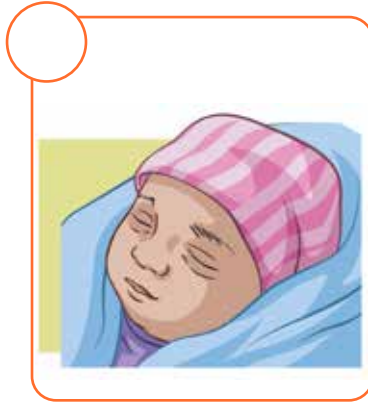
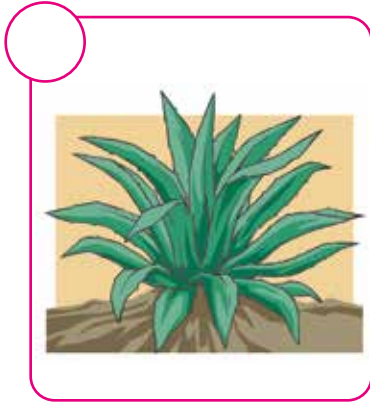
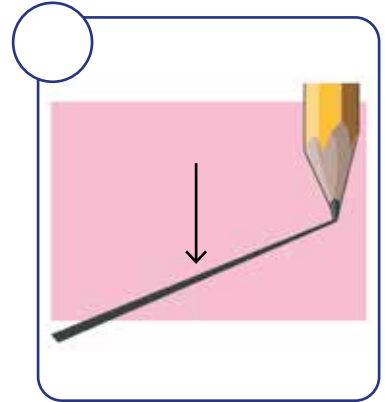
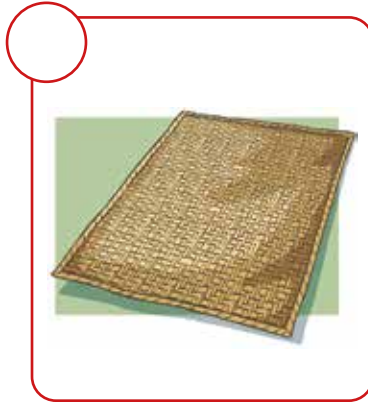
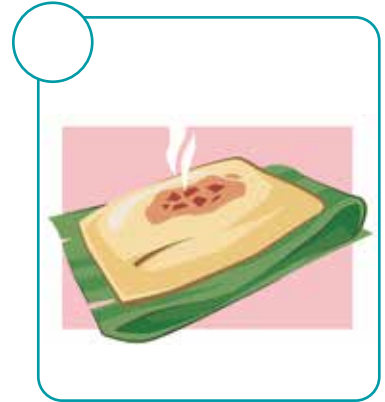
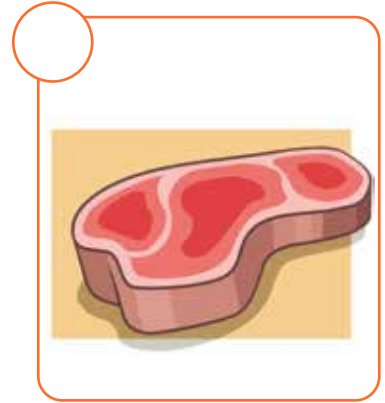
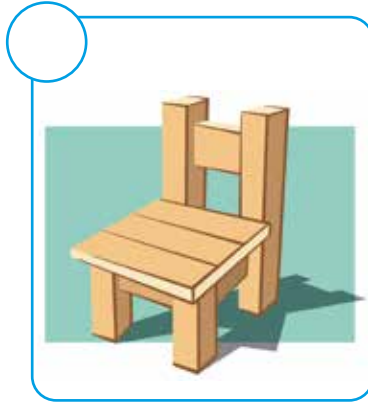
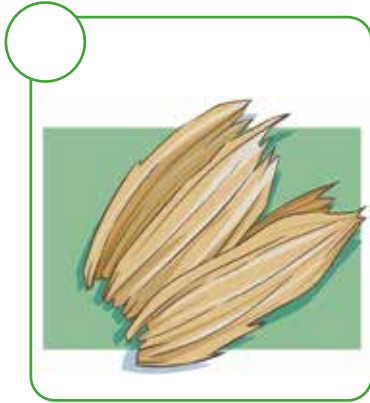
- Uno con una línea los objetos que inicien con el mismo sonido.



Kintatab'ej xuquje' kinwilo

Escucho y observo

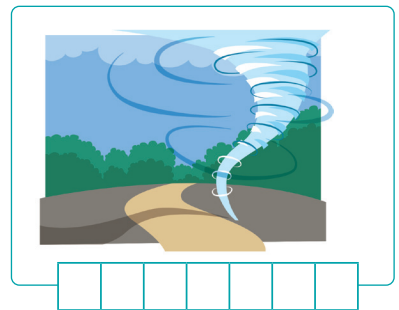
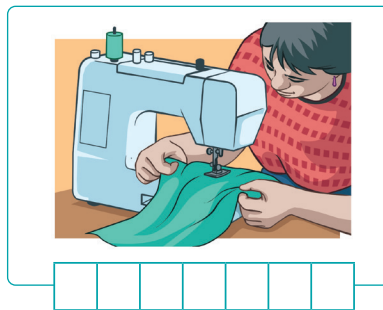
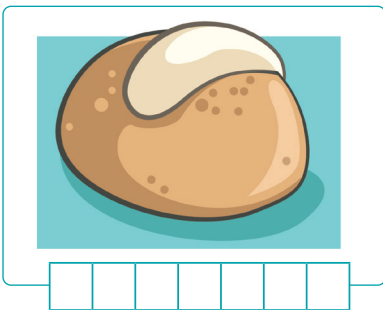
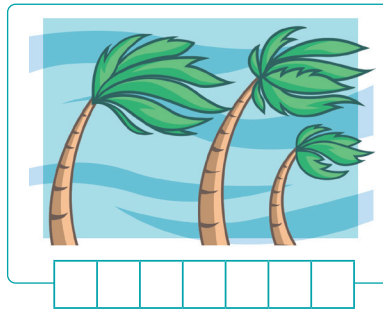
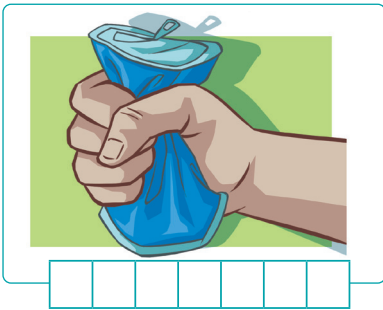
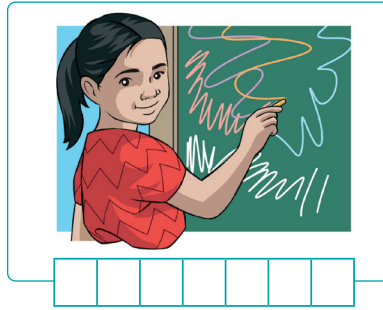
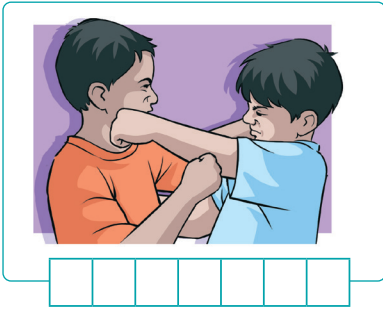
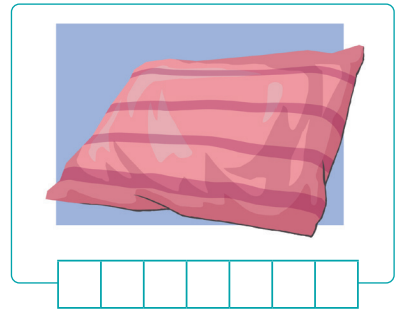
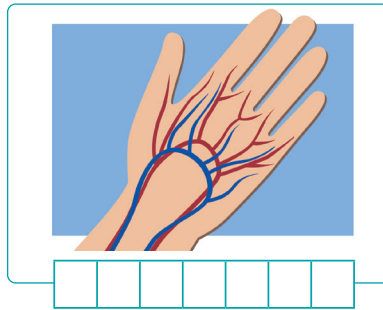
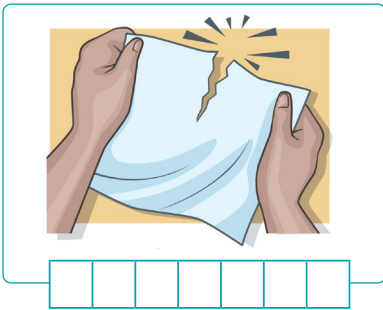
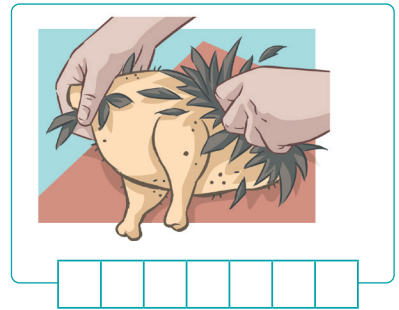
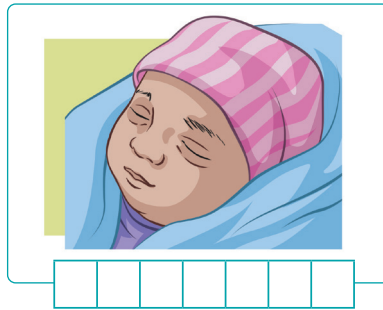
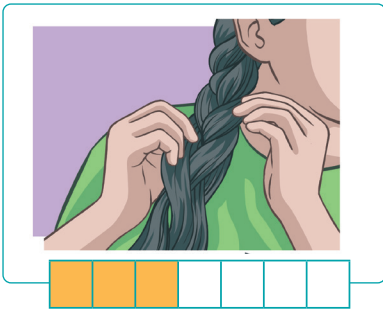
- Marco con una **X** los objetos que inicien con los sonidos /m/, /p/, /l/, /s/, /n/, /t/, /ch/ y con un **✓** los objetos que tengan esos sonidos al final.



Uriqik uch'aqapil taq tzij

Identificando sílabas

- Escucho cada palabra y pinto el número de casillas que corresponda al número de sílabas de la palabra. Observo el ejemplo.



Kintatab'ej kinwilo xuquje' kinkoj jun retal

Escucho, observo y marco

- Escucho el nombre de cada objeto:

1.  2.  3. 

4.  5.  6. 

- Escucho las oraciones y escribo en el círculo el número de la imagen que corresponde a cada oración. Veo el ejemplo.

 3 Xkam ri jun nim soz'.

 Kintzuq ri chom kej.

 Je'lik ri jun ch'umil.

 Sib'alaj je'lik ri mukun.

 Kutij ichaj jun imul.

 Xib'al rilik le b'alam.

Choltz'ib' k'iche'

Alfabeto K'iche'

- Escucho el nombre de la imagen y el sonido inicial; lo repito.



Junam taq tz'ib'

Letras comunes

- Escucho el sonido de la letra inicial de cada objeto; lo repito varias veces.



Tz'ib' qas rech ri K'iche'

Letras propias del K'iche'

- Observo y escucho el sonido de cada imagen y la letra que representa; repito varias veces:

 b' 

k' 

 q' 

t' 

 ch' 

tz' 

 tz 

'
sajtillo 

Las letras comunes y las propias del k'iche'

- Escucho y repito cada sonido



Comunes

e i o u a
m p l s n
t ch y k r
j q x w



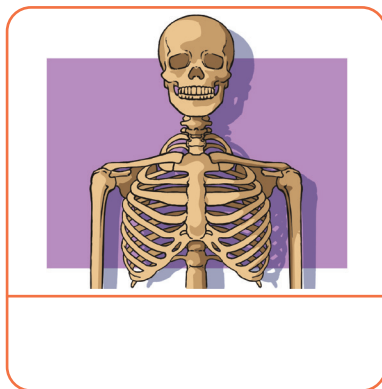
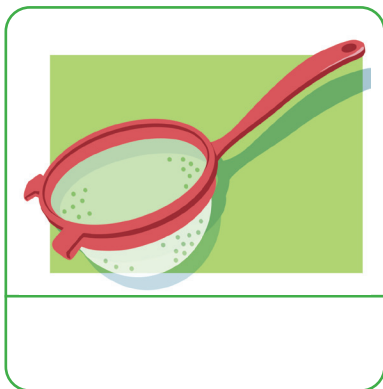
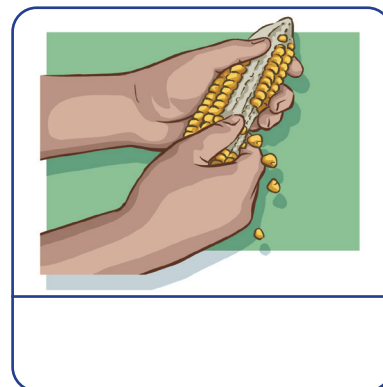
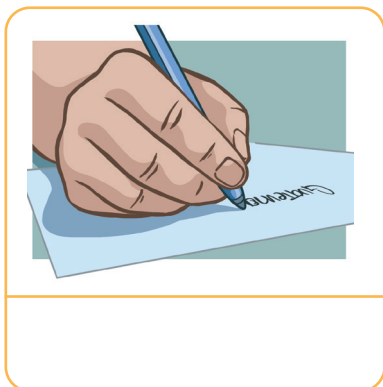
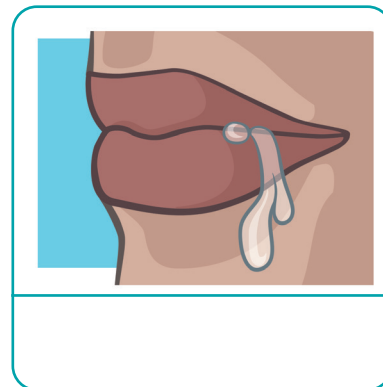
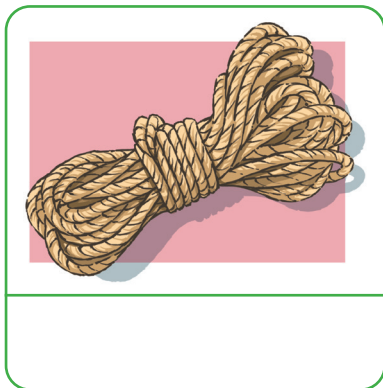
Propias

b' k' q'
t' ch' tz'
tz 'sajtillo

Kintatab'ej, kinwilo xuquje' kinriqo

Escucho, observo e identifico

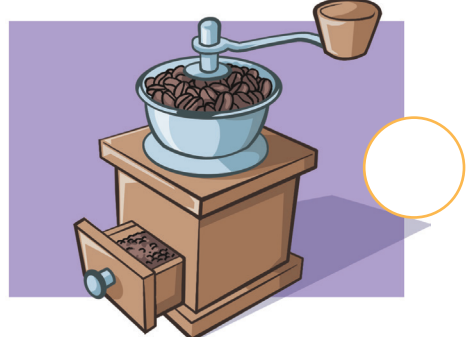
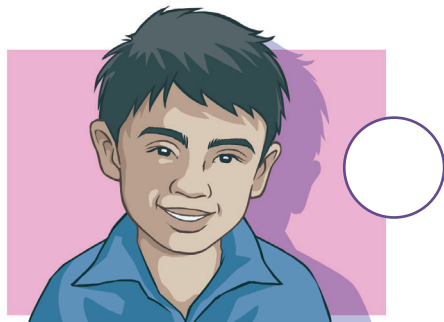
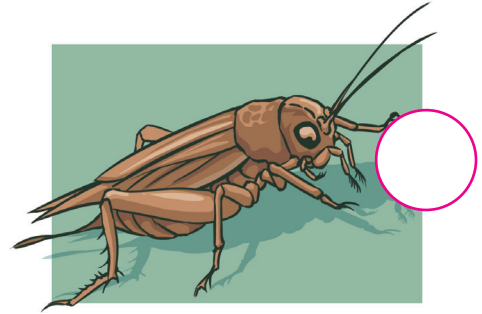
- Escucho el sonido **b'** y marco con una **X** si esta al inicio; con una línea **—** si está en medio y un círculo **○** si esta al final.



Kintatab'ej, kinwilo xuquje' kinriqo

Escucho, observo e identifico

- Escucho el sonido /k/ y si está al inicio escribo en el círculo, el numero 1; si está en medio el número 2 y si está al final, anoto el número 3.



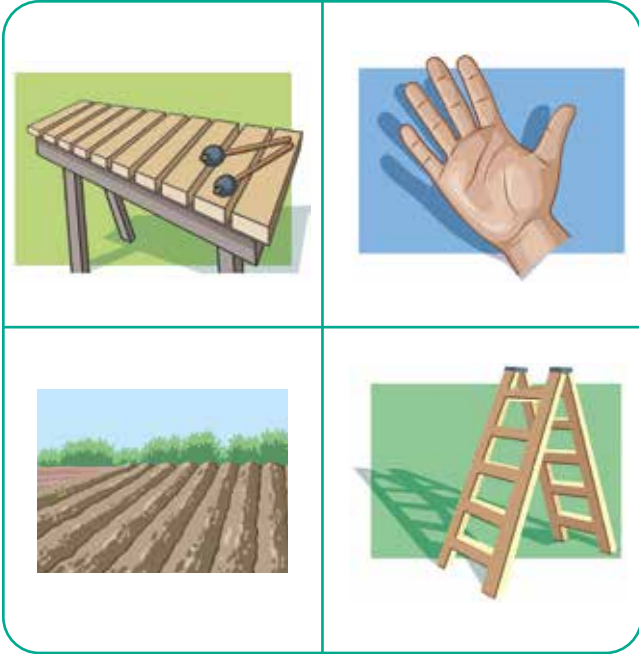
Uch'ob'ik pa aninaqil

Memoria instantanea

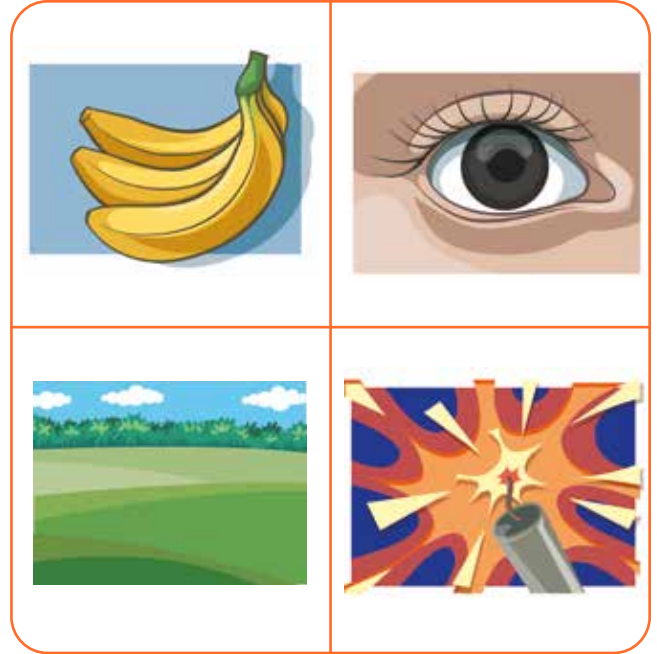
- Escucho y repito el nombre del grupo de imágenes.



Grupo 1



Grupo 2



Grupo 3



Grupo 4



Kintatab'ej xuquje' kinjunamisaj ri uch'awib'al ri tz'ib'

Escucho y relaciono el sonido con la letra

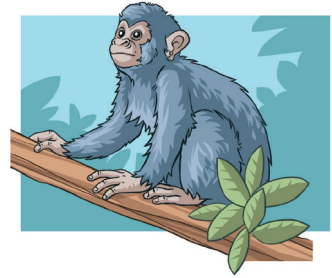
- Uno con una línea el sonido inicial del objeto con la letra que corresponde:
Ejemplo:



b'



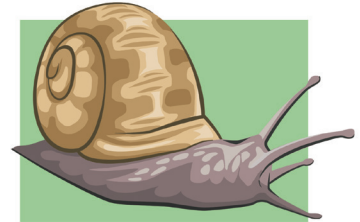
t'



q'



tz'



ch'



j



tz



k'



Kintatab'ej xuquje' kinjunamisaj ri uch'awib'al ri tz'ib'

Escucho y relaciono el sonido con la letra

- Señalo con una flecha la letra del sonido inicial de cada imagen.



y

k

r

q

x

w

Kinriqo xuquje' kink'utu

Identifico y señalo

- Escucho la palabra y lo uno con el sonido de la letra que corresponde:
Ejemplo:



tz'









t'

'
saltillo

Kinriq ri uch'awib'al ri uk'u'x rachil ri wiqib'al tzib'

Identifico sonidos vocálicos y consonánticos

- Escucho y marco con una diagonal las vocales y circulo las consonantes; escribo el total de letras que lleva cada palabra. Ejemplo:

	Palabra	Vocales	Consonantes	Total de letras
	tz'ib'ob'ol	3	4	7
	sutuk'um			
	t'isomanelab'			
	q'inob'al			
	ch'aqalik			
	eta'mab'al			
	tak'alik			
	ka'yem			
	toq'em			
	sik'om			
	to'ik			

Nimatz'ib' rachi'l lajtz'ib'

Mayúscula y minúscula

- Uno con una línea las letras mayúsculas con las minúsculas que correspondan al mismo sonido.

T T' TZ

J K K'

Q' R S

X Y `

A B' CH

TZ' U W

O P Q

CH' E I

L M N

q' r s

a b' ch

j k k'

t t' tz

ch' e i

l m n

x y `

o p q

tz' u w

Kintz'ib'aj ri uk'u'x taq tz'ib'

Escribo las vocales

- Escucho y completo el nombre de las imágenes. Observo el ejemplo.



k o x t a r



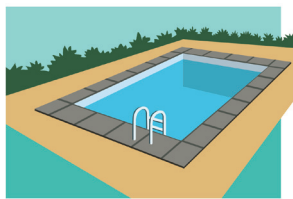
t j b' l



k m tz' b'



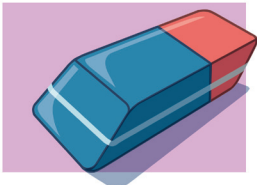
m k n



t n b' l



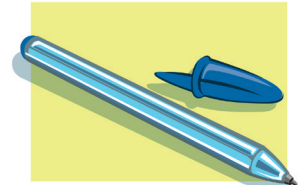
m s b' l



ch p b' l



x j b'



tz' b' b' l



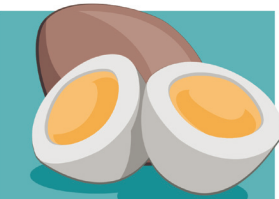
k m tz



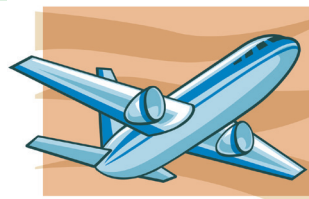
n m q' j



k' ch 'l j



s q m 'l



r p ch' ch'



k' l n m

Kintatab'ej xuquje' kintz'ib'aj

Escucho y escribo

- Escucho y completo las palabras utilizando las consonantes /b'/, /k'/, /q'/, /t'/, /tz'/, /ch'/, /saltillo/ al inicio, en medio y al final de una palabra. Ejemplo:



___at	Ka___uj	___ajomanik	pa___unik
___aq	a___aj	ajtija___	ura___
Ko___i'j	___il	a___iyaq	b'a___
___oj	a___al	saqu___	pa___
___ij	chu___ab'	sa___ul	sa___ij
___iso'n	ja___im	___uq	xa___om
K'iche___	je___lik	b'o___j	ruk'a___
kina___	o___ej	xa___ol	aj___ij

- Abro el paso del bus hasta llegar al ALTO, coloreando con amarillo las letras según el orden del abecedario K'iche'.



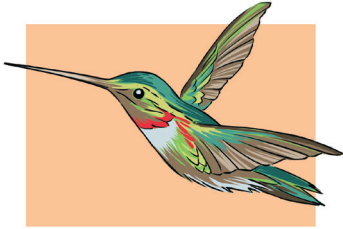
			a	p	q	f	r
d	f	c	b'	x	y	ñ	t
r	e	ch'	ch	q'	r	s	t
t	i	g	p	q	r	y	t'
tz'	j	h	o	t	p	q	tz
t	K	w	n	e	g	u	tz'
w	K'	l	m	m	j	w	b'
v	j	c	x	l	ñ	x	r
l	m	o	y	k	r	y	'
e	n	ch	a	x	s		
v	t	h	ch'	a	f		



Kintzib'aj uch'aqapil taq tzij rachi'l ri tzij

Escribo sílabas y palabras

- Observo, completo y escribo el nombre de la imagen abajo, sobre la línea.
Ejemplo:



tz'unun

tz'unun



xo_wem



alan_



_qanawuj



b'a_nem



b'i_nel



cha_nik



ch'aya_



_tz'anem



_ko'nijik



ti_mit




_kulem


Kinwilo xuquje' kinsik'ij uwach


Observo y leo

- Circulo la palabra correcta según la imagen: Ejemplo.




	
ch'o	cho


	
kel	K'el

	
K'oj	koj



	
ik'	ik

	
pop	mop

	
tem	kem

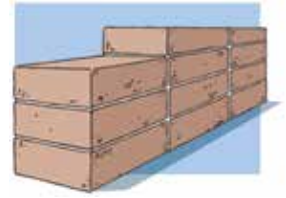



	
par	kar

	
kej	lej

	
jach'	joch'




	
xan	kan


	
xe'	che'

	
b'alam	tz'alam



	
poy	k'oy

	
ikaj	ichaj

	
K'a'm	q'a'm

Tzij awatalik

Palabras secretas

- Escribo la letra inicial de cada imagen y encuentro la palabra escondida, formando una palabra con esas letras.



Palabra escondida _____



Palabra escondida _____



Palabra escondida _____



Palabra escondida _____

Ukojik ub'i' ri taq wachib'al

Codificando imágenes

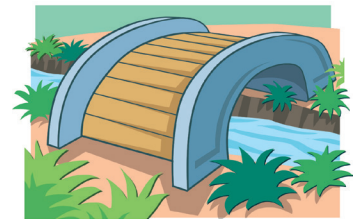
- Leo cada oración. Uno con una línea cada frase con su imagen.



Le q'e'l q'a'm.



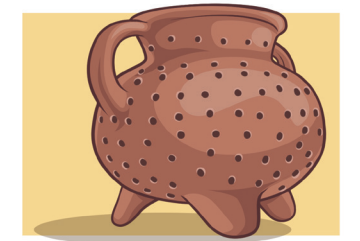
Le je'lik inup.



Le xolo' kej.

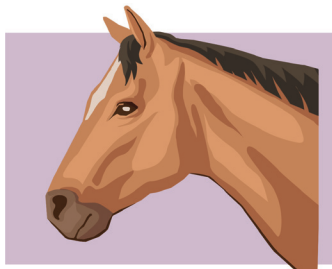


Le chom xik.



Le utz ajkun.

Le k'ak' pwi'.



Le kotokik jos.



Le k'ok' xaqachaj.

Le saq xikinaj.



Le nim ixchob'



Kintz'ib'aj ri taq tzij

Escribo palabras

- Leo y clasifico las palabras según su letra inicial y las escribo abajo en las líneas.

ch'ajch'oj	t'isik	tz'aqat
q'oq'	k'a'm	b'o'j
t'on	tz'uj	ch'am
tz'il	q'uma'r	t'uq
k'im	b'ajib'al	ch'a'n
k'alk'a'x	b'iqik	q'ol

q'



ch'



t'



tz'



b'



k'



Uchapik taq b'i'aj

Atrapando nombres

- Atrapo nombres de animales, personas y cosas; y los ordeno escribiéndolos en la columna que corresponde.

ab'ix		Le'n		sanyeb'		wakax
uchija	b'alam	ch'at	koj	k'uch	We'l	kinaq'
eqa'n	Talin	kar	Max	K'oy	kaxa	Ro's
chij	K'el	Lu'	sib'	juyub'	Si's	kumatz
ulew	Po'x	pi'q	aq	Ixxik	Pal	plamux
ixpeq	Li'y		Ke'l		xaq'o'l	



	Kib'i' awajib'	Kib'i' winaq	Kib'i' jastaq
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			

Rikil tz'ib'

Sopa de letras

- Busco las siguientes palabras en la sopa de letras y las circulo.

rab'

t'ot'

ik'

tzantzaq'or

pwi'

chu

xik'

cho

kuk

potz'

che'

k'ul

noy

ja

wa

chom

saqmo'l

tzojtzoj

b'aq

jal

tzu

mer

ch'o

ek'







ch'	o	e	j	ch	i	k	a	ch	b'	l	k	m	x	s
q	w	e	r	t	y	u	i	o	q'	i	j	e	b'	a
e	t	k'	e	l	j	k	l	m	n	x	tz	ch	a	i
s	a	q	m	o	'	l	ch'	y	ch	r	w	ch	q	o
t'	j	tz	k	j	y	u	i	o	p	r	e	w	j	k
o	n	o	m	k	a	m	i	n	a	q	i	k'	y	p
t'	r	j	x	w	a	n	t	r	y	u	i	a	u	o
e	r	tz	t	y	u	i	m	n	b'	x	a	ch	q	tz'
t	n	o	e	r	q'	b'	t'	e	w	e	x	e	u	q'
n	b'	j	i	u	o	t	ch	i	j	p	o	'	l	k'
i	a	ch	o	y	q	b'	y	u	i	l	r	a	j	y
k	r	w	e	y	n	q'	tz	u	p	q'	b'	j	u	i
w	e	p	w	i	'	i	k	q	p	k'	u	l	ch	m
j	k'	t	y	u	a	k'	t	y	n	m	b'	i	ch	n
w	e	r	t	tz	a	n	tz	a	q'	o	r	y	u	i

Utukixik tz'aqachomanik

Segmentando frases

- Leo y separo las palabras que componen la frase; escribo la frase.
- Doy un aplauso por cada palabra y escribo la cantidad de palabras. Ejemplo:



Sib'alajk'a'nrinutz'i'. ▼	
Sib'alaj k'a'n ri nutz'i'.	
   	4 palabras

Kuqupijlekotz'i'j. ▼	

Nimraaqanleixoq. ▼	

Setesiklek'ak'mexa. ▼	

Tak'atiklenimche'. ▼	

Iwirxkamriachi. ▼	

Kintatab'ej xuquje' kintz'ib'aj

Escucho y escribo

- Elijo la palabra que hace falta para completar la oración. Observo el ejemplo:

cho

q'oq'

k'ix

xot

wuq

ka'

tz'unun



1. Kmuxan ri nutat pa ri cho.
2. Iwir xtzaq pa ri _____ nuji'.
3. E k'o taq ixpa'ch pa uwi' le _____ .
4. Xuloq' jun k'ak' _____ le nunan.
5. K'o jun alaj _____ pa le kotz'i'j.
6. Kuke'ej chi uwach le _____ ri utzi.
7. Xutzak ri _____ ri wachalal.

Kinsik'ij uwach rachi'l kintz'ib'aj

Leo y escribo



- Leo las siguientes palabras.

kotz'ij

ch'o

tijob'al

juyub'



- Con estas palabras elaboro oraciones. Ejemplo:

1. **Kinch'up ri jun je'lalaj kotz'ij.**

2.

3.

4.



- Ordeno las palabras para que tengan sentido y las escribo en el espacio de color celeste. (Empiezo con inicial mayúscula y punto al final). Veo el ejemplo.

ri le Xuch'ay nutat wakax.

Xuch'ay le wakax ri nutat.

Tajin wachalal kutij uwa le.

ri tijob'al Xb'e ri ak'al pa.

le jun Xupaxij k'ak' nuhaq' b'o'j ri.

Tajin tijob'al ketz'an le pa ak'alab' le.

Kinwilo xuquje' kintz'ib'aj

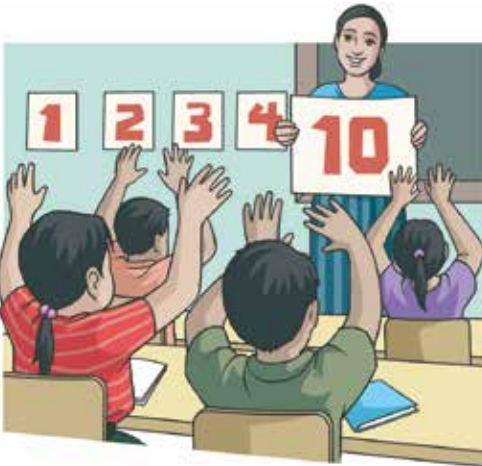
Observo y escribo



- Observo y escribo lo que pienso según la imagen. (Con letra inicial mayúscula al inicio de oraciones, nombres propios y después de punto). Ejemplo:



Pa we jun wachib'al
kinwilo che k'o jun me's tajin
kril ri nan che tajin kub'an
rutzil ri urikil rech kutzako, e
k'o chi upam ri b'anb'al wa.





- Dramatizo el diálogo.

Cierto día se encontraron Juana y Tomás en el parque y se pusieron a platicar en idioma K'iche'; esto sucedió.

Ali Xwa'n: Saqarik Max, ¿utz awach?

A Max: Utz malyox, ¿e k'u at?

Ali Xwa'n: Xuquje' utz malyox, k'amo xatinriqo, xa kwaj k'o kintzijos chawe.

A Max: Tzij la' kab'ij Xwa'n, k'o kraj rajawaxik kqach'ab'ej qib'; ¿Su xariqo?

Ali Xwa'n: Kata taj che ri wal a We'l xb'e che chak pa nim tinamit.

A Max: Aaa, ¿katb'ison b'a la' che ri awal?

Ali Xwa'n: Xa ne je', sib'alaj kinb'isoj wene k'o kuriqo.

A Max: Tzij la' kub'isoj jun ri ralk'wa'l, no'jimal la' kk'aman chawe che man k'o taj.

Ali Xwa'n: Ne je' om; xa xutaq loq jun uwuj pa kub'ij wi che je are' kinub'isoj.

A Max: Utz la' xtz'ib'an loq, chakub'saj pan uk'u'x rech man kb'ison ta chik.

Ali Xwa'n: Chawila pe' ri xub'ij loq:



- Observo y leo una carta.

Paxil Kayala', Oxib' Toj

**Che ri nunan Xwa'n
Chi Uwi' Miq'in Ja'**

Je'lik laj nunan:

Kkuy la nan, kintz'ib'an panoq xa rumal k'ate xinmajij le nuchak chi' kuk' le wachi'l, xa k'ut kna'taj chuwe ri wachoch, ri nuchaq' xuquje' lal nan, man junam taj we jun nim tinamit in k'o wi, sib'alaj winaq xuquje' sib'alaj taq ch'ich' kinxe'j wib' chi kech; kinrayij panoq che utz wach la xuquje' utz kiwach ri wachalal e k'u ri taq qachij xuquje' ke'inb'isoj panoq; kb'ij la chi kech ri wachalal kekitzuqu.

Xuwi wa' kintz'ib'aj panoq kna'taj la ri Ajaw pa nuwi' je in kinya la pa ri ch'awem, kchajij ib' la pa le jun mul chik kintaq b'i jub'iq' rajil la.

Are wa' xinb'ij panoq,

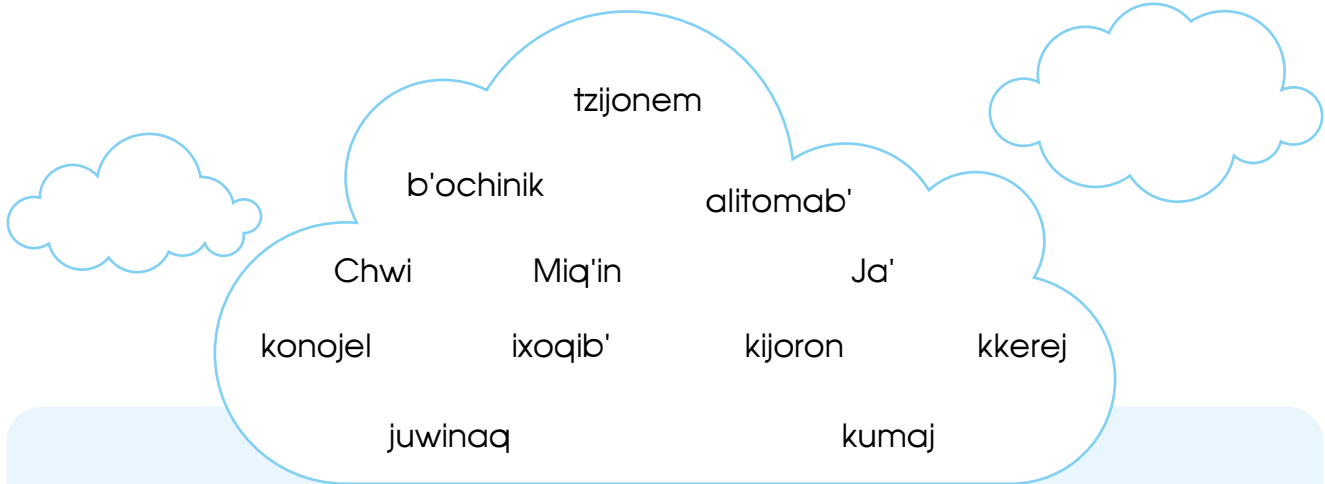
In a We'l

¿Jas utz'ib'axik?

¿Cómo escribiría?



- Leo la siguiente tradición oral y escribo las palabras que hacen falta en los espacios en blanco. Elijo las palabras de la nube de palabras.



RI B'OCHINIK

Pa we jun _____ kqaya utzijoxik jas ub'antajik ri _____ ojer, chi kiwach le qati't qamam, pa ri tinamit _____. Ojer _____ ri alitomab' xa kkerej le pa taq le k'wa', man k'o ta la' le ja' chi uwach taq ja, konojel la' le _____ pa le k'wa' _____ wi ri kijoron, pa le k'wa' kkib'an wi le kich'ajo'n le alitomab'; rumal la' ojer chila' keb'ochix wi le _____ kumal taq ri alab'om.

Jun ala are chi' kuchap ri b'ochinik rajawaxik k'o chik _____ on juwinaq job' ujunab'. Are ri nan tat keb'in che ri ala are chi' rajawaxik _____ ub'ochixik jun ali.

- Comprendo y respondo las siguientes preguntas:

¿Jas tinamit jewa' kb'an che ri b'ochinik? _____

¿Jawi kkiye'j wi ri alitomab' ri ab'om? _____

¿Janik'pa' ujunab' ri ala are chi' kumaj ri b'ochinik? _____

¿Jachin keb'in che ri ala che rajawaxik kumaj ri b'ochinik? _____

Aninaqil sik'inwuj

Velocidad de lectura



- Leo el texto, procuro leer 63 palabras por minuto, sigo practicando para avanzar con más velocidad.



Texto	Cantidad palabras
Rajawaxik qachomaj che utz kqato' qib'. Jas ri qab'an uj kamik pa ri	13
qakomon, xa kqamulij qib' k'ate k'uri' keqatzukuj ri k'amol taq qab'e,	11
are are' kkichakuj ronojel le rajawaxik pa le komon, are la' ketob'an	12
chi kech taq le winaq, xuquje' kkib'an ri q'atb'al tzij pa kiwi' ri winaq ri	15
kech'o'jinik, xuquje' are keb'e che rilik jun kaminaq, jun k'axk'ol on jun	12
k'ulmatajem. Xqab'an che le jumul jun qachalal xaq k'ate' xkam le	11
rixoqil k'ate k'uri' sib'alaj e meb'a', man k'o ta kirajil, xepe konojel le	13
k'ulja le achalaxik xekita pwaq chi kech konojel le winaq pa taq le b'e,	14
xuquje' xqatzukuj jun q'axb'al tzij xqesaj ub'ixik pa taq ri b'e chi kech	13
taq k'ulja, rajawaxik kkib'an toq'ob' ketob'an che umuqik le jun k'ulja	11
xkamik, xa rumal man k'o ta le urajil, man k'o ta umeb'il , rajawaxik	13
kujtob'an ruk' jub'iq' usi', jub'iq' kinaq', jub'iq' ixim, on k'o ne xpe pa	13
kik'u'x xetob'an ruk' pwaq che uloq'ik ri ukaxon ri kaminaq; konojel ri	12
winaq xetob'anik xujkowin che umuqik ri qachalal, k'i le jastaq xuria	11
rib'; jela' kqab'an waral are chi' rajawaxik kqato' qib'. Chanim k'o chi	12
jub'iq' le tob'anik kakiya' ri qachalal rumal la' k'o utzil chi qaxo'l	12
qonojel ujwinaq.	02
Total de palabras	200

Taqtz'ib' wuj

Escribo mi carta



- A continuación, escribo una carta a un familiar o amigo. Me guiaré con la carta que le envió Manuel a su mamá Juana. Recuerdo usar letra inicial mayúscula al inicio de oraciones, en nombres propios y después de punto.

A large rectangular area with a light blue border and a folded top-right corner, containing 20 horizontal blue lines for writing.

